



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 December 2019  
Russian  
Original: English

## Семьдесят четвертая сессия

Пункт 19 h) повестки дня

### Устойчивое развитие: образование в интересах устойчивого развития

#### Доклад Второго комитета\*

Докладчик: г-н Давид Мулет Линд (Гватемала)

#### I. Введение

1. Второй комитет провел предметное обсуждение по пункту 19 повестки дня (см. [A/74/381](#), пункт 2). Решения по подпункту h) принимались на 22-м и 26-м заседаниях 14 и 27 ноября 2019 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

#### II. Рассмотрение проектов резолюций [A/C.2/74/L.48](#) и [A/C.2/74/L.48/Rev.1](#)

2. На 22-м заседании 14 ноября наблюдатель от Государства Палестина от имени государств, входящих в Группу 77 и Китая, с учетом также положений резолюции [73/5](#) Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Образование в интересах устойчивого развития в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» ([A/C.2/74/L.48](#)).

3. На его 26-м заседании 27 ноября вниманию Комитета был предложен пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Образование в интересах устойчивого развития в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» ([A/C.2/74/L.48/Rev.1](#)), который был представлен авторами проекта резолюции [A/C.2/74/L.48](#) и Японией.

\* Доклад Комитета по данному пункту издается в 13 частях под условными обозначениями [A/74/381](#), [A/74/381/Add.1](#), [A/74/381/Add.2](#), [A/74/381/Add.3](#), [A/74/381/Add.4](#), [A/74/381/Add.5](#), [A/74/381/Add.6](#), [A/74/381/Add.7](#), [A/74/381/Add.8](#), [A/74/381/Add.9](#), [A/74/381/Add.10](#), [A/74/381/Add.11](#) и [A/74/381/Add.12](#).

<sup>1</sup> См. [A/C.2/74/SR.22](#) и [A/C.2/74/SR.26](#).



4. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что пересмотренный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

5. Далее на том же заседании Комитет принял следующие решения по проекту резолюции [A/C.2/74/L.48/Rev.1](#):

а) пункт 13 постановляющей части был сохранен путем заносимого в отчет о заседании голосования 162 голосами против 4 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государства), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Израиль, Канада, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:*

Грузия, Папуа — Новая Гвинея, Япония.

б) проект резолюции [A/C.2/74/L.48/Rev.1](#) в целом был принят (см. пункт 8).

6. Далее на 26-м заседании представитель Израиля сделала заявление с разъяснением мотивов голосования до его проведения.

7. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии и наблюдатель от Святого Престола.

### III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Образование в интересах устойчивого развития в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию [72/222](#) от 20 декабря 2017 года и другие предыдущие резолюции об образовании в интересах устойчивого развития,

*подтверждая* свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию [71/243](#) от 21 декабря 2016 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и свои общие руководящие положения и принципы, а также свою резолюцию [72/279](#) от 31 мая 2018 года и резолюцию [2019/15](#) Экономического и Социального Совета от 8 июля 2019 года и с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря по созданию более благоприятных условий для осуществления оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития в интересах оказания поддержки странам в их усилиях по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*подтверждая далее* выраженную в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года решимость обеспечивать всеохватное и справедливое качественное образование и поощрять возможности обучения на протяжении всей жизни для всех,

*с обеспокоенностью отмечая*, что несмотря на значительный прогресс, достигнутый в последние годы в области обеспечения доступа к образованию и расширения охвата населения системой образования, в 2017 году вне системы школьного образования по-прежнему находились 262 миллиона детей и молодых людей в возрасте от 6 до 17 лет, более 50 процентов детей и подростков не отвечают минимальным требованиям по своему умению читать и считать, а условия обучения, квалификация учителей и качество образования не поспевают за быстрым технологическим прогрессом, создающим новые возможности и задачи, и что необходимо с новой силой взяться за работу, направленную на

улучшение возможностей обучения на протяжении всей жизни, особенно для женщин, девочек и людей, находящихся в уязвимом положении<sup>1</sup>,

*подтверждая* выраженную в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года решимость обеспечить, чтобы все учащиеся приобретали знания и навыки, необходимые для содействия устойчивому развитию, в том числе посредством обучения по вопросам устойчивого развития и устойчивого образа жизни, прав человека, гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, пропаганды культуры мира и ненасилия, гражданства мира и осознания ценности культурного разнообразия и вклада культуры в устойчивое развитие,

*подтверждая также* свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*принимая во внимание*, что для обеспечения устойчивого развития важно охватить всех девочек и мальчиков качественным образованием, для чего потребуются охватить учебными программами детей, живущих в крайней нищете, детей, проживающих в сельских районах, детей с ограниченными возможностями, детей-мигрантов, детей-беженцев и детей, живущих в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, детей коренных народов и детей, находящихся в уязвимом положении, и обеспечить безопасную, свободную от насилия, инклюзивную и эффективную среду обучения для всех, и признавая важность наращивания инвестиций и международного сотрудничества, с тем чтобы все дети могли получать бесплатное, равноправное, инклюзивное и качественное дошкольное, начальное и среднее образование, дающее значимые и эффективные учебные результаты, в частности путем расширения масштабов и укрепления инициатив, таких как Глобальное партнерство в области образования, посредством совершенствования учебных заведений, адаптированных к потребностям детей и инвалидов при обеспечении учета гендерных аспектов, и посредством увеличения доли квалифицированных преподавателей в развивающихся странах, в том числе на основе международного сотрудничества, особенно в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах со средним уровнем дохода,

*учитывая*, что, несмотря на успехи, достигнутые в деле обеспечения доступа к образованию, девочки по-прежнему чаще, чем мальчики, не получают образования из-за существующих гендерных барьеров,

*принимая во внимание* важность обеспечения к 2030 году того, чтобы все дети, молодые люди и взрослое население умели читать, писать и считать,

*принимая во внимание также* важность принятия стратегий в области науки, техники и инноваций в качестве неотъемлемых элементов национальных стратегий устойчивого развития, с тем чтобы содействовать укреплению

<sup>1</sup> См. доклад Генерального секретаря «Специальное издание: ход достижения целей в области устойчивого развития» (E/2019/68), цель 4 «Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех».

процесса обмена знаниями и взаимодействия, и важность наращивания инвестиций в образование в сфере научных, технических, инженерных и математических дисциплин и в обеспечение цифровой грамотности, а также повышения качества технического, профессионально-технического и высшего образования, дистанционного обучения и подготовки кадров и гарантирования женщинам и девочкам равного доступа к такому образованию и поощрения их участия в образовательном процессе,

*принимая во внимание далее* важность образования для обеспечения устойчивого развития, в том числе в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии 25 сентября 2015 года с опорой на цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Повестки дня на XXI век<sup>2</sup>, Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>3</sup>, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития, организованной правительством Японии и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и проведенной 10–12 ноября 2014 года в Айти-Нагое, Япония, Всемирного форума по вопросам образования 2015 года, проведенного 19–22 мая 2015 года в Инчхоне, Республика Корея, и Рамок действий «Образование-2030», принятых 4 ноября 2015 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в ходе ее тридцать восьмой сессии,

*ссылаясь* на Глобальную программу действий в области образования в интересах устойчивого развития, осуществляемую в рамках последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций после 2014 года<sup>4</sup>, Айти-Нагойскую декларацию по образованию в интересах устойчивого развития, принятую на Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития<sup>5</sup>, и Инчхонскую декларацию Всемирного форума по вопросам образования 2015 года<sup>6</sup>,

*отмечая*, что по линии сети основных партнеров Глобальной программы действий, охватывающей 97 заинтересованных участников, достигнут заметный прогресс в реализации Программы: 26 миллионов учащихся в системе формального и неформального образования получили доступ к учебным программам и специальным проектам в области образования в интересах устойчивого развития, призванным прививать знания участникам и вдохновлять их на общественную деятельность в своих общинах, и при поддержке со стороны доноров 2 миллиона преподавателей прошли подготовку по вопросам образования в интересах устойчивого развития и были обеспечены адаптированными материалами и ресурсами, отвечающими их потребностям,

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

<sup>3</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>4</sup> См. A/69/76.

<sup>5</sup> A/70/228, приложение.

<sup>6</sup> Инчхонская декларация «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни».

*принимая к сведению* рамочную программу под названием «Образование в интересах устойчивого развития: на пути к достижению целей в области устойчивого развития» («ОУР на период до 2030 года»), одобренную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее сороковой сессии,

*подтверждая* свою резолюцию 73/25 от 3 декабря 2018 года, в которой она провозгласила 24 января Международным днем образования,

*учитывая* важность содействия обеспечению целостного подхода к образованию в интересах устойчивого развития и поощрения укрепления междисциплинарных связей между всеми тремя компонентами — экономическим, социальным и экологическим — устойчивого развития, включая различные отрасли знаний,

*учитывая также* ту роль, которую играет образование в интересах устойчивого развития в деле формирования и углубления понимания общественностью, среди прочего, вопросов ликвидации нищеты, рационального потребления и производства, борьбы с изменением климата, сохранения биологического разнообразия и экосистем, повышения потенциала противодействия бедствиям на уровне общин и пропаганды культуры мира и ненасилия,

*подтверждая* торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы цели и задачи в области устойчивого развития были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

*будучи глубоко обеспокоена* опасностью направления недостаточного финансирования в сферу образования и тем, что нарушение работы учебных заведений в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций сказывается на усилиях по обеспечению возможностей для всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни, и считая необходимым поддерживать дошкольное воспитание детей, а также содействовать получению высшего образования и профессиональной подготовки и образования в конфликтных и кризисных ситуациях, в которых высшее образование служит мощным стимулом к изменению положения, ограждает и защищает способных молодых мужчин и женщин, поддерживая их надежды на будущее, способствует интеграции и недискриминации и выступает катализатором подъема и восстановления в странах, переживших конфликты,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о внедрении образования в интересах устойчивого развития<sup>7</sup>, в котором содержится обзор процесса внедрения образования в интересах устойчивого развития в рамках Глобальной программы действий в области образования в интересах устойчивого развития и обзор рамочной программы под названием «Образование в интересах устойчивого развития: на пути к достижению целей в области устойчивого развития» («ОУР на период до 2030 года»);

2. *вновь подтверждает* роль образования в интересах устойчивого развития как исключительно важного инструмента обеспечения устойчивого развития, как это указано в Айти-Нагойской декларации по образованию в интересах устойчивого развития<sup>4</sup>, и как неотъемлемого элемента цели в области устойчивого развития, касающейся качественного образования, и одного из ключевых

<sup>7</sup> A/74/258.

факторов, способствующих достижению всех других целей, и с удовлетворением отмечает растущее международное признание образования в интересах устойчивого развития в качестве составляющей качественного образования и обучения в течение всей жизни;

3. *призывает* международное сообщество обеспечивать всеохватное и справедливое качественное образование для всех на всех уровнях — дошкольном, начальном, среднем и высшем, включая дистанционное обучение, техническое и профессионально-техническое образование, — с тем чтобы все люди, независимо от пола, возраста, расы и этнического происхождения, а также инвалиды, мигранты, представители коренных народов, дети и молодые люди, особенно находящиеся в уязвимом положении, могли иметь доступ к возможностям продолжения образования на протяжении всей жизни, которое помогало бы им приобретать необходимые знания и навыки, позволяющие воспользоваться возможностями для всестороннего участия в жизни общества и внесения вклада в обеспечение устойчивого развития;

4. *подтверждает* обязательство, лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года, обеспечить, чтобы никто не был забыт, и обязуется предпринимать более осязаемые шаги по оказанию поддержки людям, находящимся в уязвимом положении, и наиболее уязвимым странам и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

5. *рекомендует* правительствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам расширять масштабы образования в интересах устойчивого развития путем реализации рамочной программы «Образование в интересах устойчивого развития: на пути к достижению целей в области устойчивого развития» («ОУР на период до 2030 года»), осуществляемой в рамках последующей деятельности в связи с Глобальной программой действий в области образования в интересах устойчивого развития после 2014 года<sup>3</sup>;

6. *отмечает*, что первая международная конференция по предлагаемой рамочной программе под названием «Образование в интересах устойчивого развития: на пути к достижению целей в области устойчивого развития» («ОУР на период до 2030 года») будет проводиться правительством Германии и будет проходить в июне 2020 года в Берлине;

7. *рекомендует* правительствам при необходимости активизировать усилия по системной интеграции образования в интересах устойчивого развития в сферу образования и другие соответствующие сектора и по его институционализации, в частности путем выделения финансовых ресурсов, включения вопросов образования в интересах устойчивого развития в соответствующие стратегии и наращивания потенциала представителей директивных органов, руководителей учреждений и преподавателей, а также посредством активизации исследовательской и инновационной деятельности и контроля и оценки в сфере образования в интересах устойчивого развития для содействия более масштабному тиражированию передовых практических методов;

8. *рекомендует* всем странам, межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций, соответствующим неправительственным организациям и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам активизировать международное сотрудничество в поддержку усилий развивающихся стран по обеспечению полного раскрытия потенциала образования в интересах устойчивого развития;

9. *особо отмечает* важность дальнейшей разработки и осуществления программ в области образования и повышения информированности общественности, профессиональной подготовки научных, технических и управленческих



кадров, расширения доступа к информации и поощрения участия населения в решении проблем изменения климата;

10. *постановляет* продолжать уделять должное внимание рассмотрению вопроса о вкладе образования в интересах устойчивого развития в рамках системы последующей деятельности и обзора, предусмотренной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>8</sup>;

11. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как специализированному учреждению Организации Объединенных Наций, занимающемуся вопросами образования, продолжать выполнять порученную ему задачу руководства осуществлением и координации программы «Образование-2030», действуя, в частности, через Руководящий комитет по цели в области устойчивого развития «Образование-2030», который является всеобщим глобальным многосторонним механизмом консультаций и координации по вопросам образования в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в соответствии с процессом последующей деятельности и обзора, предусмотренным в Повестке дня на период до 2030 года;

12. *предлагает также* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как ведущему учреждению, занимающемуся вопросами образования в интересах устойчивого развития, чтобы она, действуя в сотрудничестве с правительствами, организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами, обеспечивала координацию осуществления предлагаемой рамочной программы под названием «Образование в интересах устойчивого развития: на пути к достижению целей в области устойчивого развития» («ОУР на период до 2030 года») и продолжала обращать особое внимание на важность гарантированного выделения достаточных ресурсов на цели образования в интересах устойчивого развития, и призывает систему Организации Объединенных Наций активизировать усилия по обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики при осуществлении рамочной программы под названием «Образование в интересах устойчивого развития: на пути к достижению целей в области устойчивого развития» («ОУР на период до 2030 года»);

13. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, продолжать оказывать государствам по их просьбе помощь и содействие в наращивании национального потенциала в плане содействия развитию образования в интересах устойчивого развития, в том числе путем обмена знаниями и установления стандартов, расширения прав и возможностей и мобилизации молодежи, обмена информацией о передовой практике, сбора данных и проведения научных и иных исследований;

14. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций продолжать анализировать на основе консультаций с государствами-членами ход достижения целей образования в интересах устойчивого развития;

15. *рекомендует* всем странам, соответствующим межправительственным органам, организациям системы Организации Объединенных Наций, соответствующим неправительственным организациям и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам при разработке национальных,

<sup>8</sup> Резолюция 70/1.



региональных и международных стратегий развития и инструментов международного сотрудничества уделять должное внимание вкладу образования в обеспечение устойчивого развития;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии носящий практический характер доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Образование в интересах устойчивого развития».